



## Международный договор

О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА



# R

Пункт 9 предварительной повестки дня

ПЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Маскат, Оман, 24-28 сентября 2013 года

### ОТЧЕТ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОЕКТНОГО ЦИКЛА ФОНДА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВЫГОД В ПЕРИОД ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ЧЕТВЕРНОЙ СЕССИИ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

#### РЕЗЮМЕ

1. К своей третьей сессии Управляющий орган уже принял Стратегию финансирования Международного договора и четыре приложения к ней, включая политики и процедуры в части осуществления проектного цикла Фонда распределения выгод. На своей четвертой сессии Управляющий орган утвердил процедуры выделения средств, отчетности, мониторинга и оценки, подлежащие применению в рамках осуществления второго раунда проектного цикла Фонда распределения выгод<sup>1</sup>.
2. В настоящем документе впервые описываются результаты работы по постоянному совершенствованию в части осуществления проектного цикла, достигнутые Управляющим органом в период после принятия Стратегии финансирования. Кроме того, даются ссылки на другие документы, содержащие дополнительную информацию к настоящему документу. Приводятся обновленные данные о ходе осуществления первого, второго и третьего раундов проектного цикла в период после завершения четвертой сессии Управляющего органа.
3. Управляющий орган, возможно, пожелает рассмотреть проект элементов резолюции в отношении осуществления проектного цикла в период после завершения последней сессии Управляющего органа, приведенный в *Приложении* к настоящему документу. Ожидается, что в конечном счете указанные элементы будут включены в резолюцию по Стратегии финансирования, проект которой приводится в документе *Доклад об осуществлении стратегии финансирования*<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Резолюция 3/2011, Приложение 1 и Приложение 2

<sup>2</sup> IT/GB-5/13/7

---

**СОДЕРЖАНИЕ**

---

	<i>Пункты</i>
I. Введение	1-4
II. Осуществление раундов проектного цикла	5-26

*Приложение:* Проект элементов резолюции: осуществление проектного цикла Фонда распределения выгод в период после завершения четверной сессии Управляющего органа

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. С момента принятия Стратегии финансирования Управляющий орган ведет работу по постоянному совершенствованию осуществления проектного цикла Фонда распределения выгод. На своей второй сессии Управляющий орган утвердил этапы осуществления проектного цикла, оформив это решение Приложением 3 к Стратегии финансирования (оперативные процедуры). На третьей сессии было принято Приложение 4 к Стратегии финансирования, устанавливающее требования в части отчетности перед Управляющим органом по осуществлению проектного цикла. Четвертой сессией Управляющего органа были утверждены процедуры выделения средств, отчетности, мониторинга и оценки. В рамках же настоящей сессии Управляющий орган намерен провести обзор оперативных процедур и рассмотреть политику в отношении конфликтов интересов в поддержку осуществления проектного цикла.
2. В документе *Доклад об осуществлении Стратегии финансирования*<sup>3</sup> отражена общая политика в отношении Фонда распределения выгод, в рамках которой не затрагиваются вопросы, касающиеся осуществления того или иного раунда проектного цикла. Настоящий же документ содержит информацию по затрагиваемым Управляющий орган вопросам, относящимся к осуществлению отдельных раундов проектного цикла в период после завершения последней сессии Управляющего органа (март 2011 года). Таким образом, речь идет о периоде, включающем последние месяцы двухгодичного периода 2010-2011 годов и большую часть текущего двухгодичного периода 2012-2013 годов. В этот период было завершено осуществление первого раунда проектного цикла, и основное внимание уделялось осуществлению второго раунда проектного цикла и планированию третьего раунда.
3. На своей четвертой сессии Управляющий орган принял решение наделить Бюро пятой сессии Управляющего органа (Бюро) полномочиями по осуществлению проектного цикла в течение следующего двухгодичного периода. Кроме того, Управляющий орган решил вновь созвать Специальный консультативный комитет по Стратегии финансирования (Комитет), с тем чтобы он, в частности, представил рекомендации по подготовке и по структуре следующего конкурса предложений и провел обзор осуществления портфеля проектов, финансируемых в рамках первого и второго раундов проектного цикла. Бюро и Комитет регулярно получали актуальную информацию о ходе осуществления проектного цикла.
4. В *Приложении к настоящему документу* приведены элементы проекта резолюции по Стратегии финансирования, имеющие отношение к осуществлению отдельных раундов проектного цикла.

## II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РАУНДОВ ПРОЕКТНОГО ЦИКЛА

### *Осуществление первого раунда проектного цикла Фонда распределения выгод*

5. На своей четвертой сессии Управляющий орган приветствовал прогресс, достигнутый в осуществлении первого раунда проектного цикла Фонда распределения выгод, и поручил Секретарю подготовить и распространить краткий доклад об осуществлении первого портфеля проектов и о достигнутых результатах.

---

<sup>3</sup> IT/GB-5/13/7

6. На своем первом совещании Бюро приняло к сведению результаты обзора деятельности в рамках проектного цикла в 2012 году и поручило Секретарю проинформировать Бюро на его следующем совещании о ходе дальнейшего осуществления первого и второго раундов проектного цикла. Комитету был представлен справочный документ о ходе осуществления первого и второго раундов проектного цикла. Комитет подчеркнул важность подготовки и публикации итогового доклада, который должен содержать сводный отчет об основных результатах и истории успеха по первому портфелю проектов, а также информацию о включении материалов в Многостороннюю систему и о руководстве проектами. Доклад должен быть кратким и быть ориентирован на доноров, политиков и на заинтересованные стороны Договора.
7. На основании высказанного Комитетом пожелания Секретариат подготовил *Доклад о первом раунде проектного цикла Фонда распределения выгод*<sup>4</sup>. На своем втором совещании Бюро приветствовало публикацию *Доклада* и предложило Секретариату широко распространить его между Договаривающимися Сторонами, партнерами и донорами.
8. *Доклад* содержит обзор деятельности по осуществлению первого портфеля проектов и достигнутых результатов. Его формат и содержание отвечают требованиям в отношении информации и отчетности, определенным Стратегией финансирования Международного договора<sup>5</sup>.
9. *Доклад* стал свидетельством того, как Фонд распределения выгод через осуществление первого портфеля проектов содействовал укреплению потенциала 6000 фермеров и повышению их осведомленности о разнообразии сельскохозяйственных культур. Кроме того, Фонд распределения выгод поддержал включение в Многостороннюю систему более 360 позиций традиционных сельскохозяйственных культур и родственных им видов диких растений, документирование традиционных знаний в отношении более чем 1500 позиций и классификацию с выявлением полезных признаков более чем 2200 позиций, хранящихся как в хозяйствах, так и в генетических банках. В целом Фонд внес вклад в ведущуюся деятельность по идентификации и/или селекции более 270 позиций, обладающих такими полезными признаками, как повышенная урожайность, устойчивость к неблагоприятным климатическим явлениям, устойчивость к болезням сельскохозяйственных культур, либо их сочетанием, и по снабжению районированным посадочным материалом более 1800 фермерских хозяйств.
10. На своей четвертой сессии Управляющий орган подчеркнул, что генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, перечисленные в Приложении I к Международному договору, полученные в результате проектов, финансируемых в рамках первого раунда проектного цикла, должны предоставляться в соответствии с порядком и условиями Многосторонней системы и что информация, полученная в рамках этих проектов, должна предаваться гласности в течение одного года после завершения проекта, а также просил Секретариат разработать практические и простые меры и системы, которые будут способствовать тому, чтобы структуры, осуществляющие подобные проекты, выполняли такие требования.
11. Учреждениям-исполнителям было направлено предложение представить в рамках заключительного финансового и технического доклада, подлежащего представлению до закрытия проектного соглашения, план включения в Многостороннюю систему полученных в результате проектов генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, перечисленных в Приложении I к Международному договору. Письма-уведомления о включении в Многостороннюю

---

<sup>4</sup> IT/GB-5/13/Inf.11

<sup>5</sup> См. Приложение 4 к Стратегии финансирования:

[ftp://ftp.fao.org/ag/agp/planttreaty/publi/funding\\_strategy\\_compilation\\_en.pdf](ftp://ftp.fao.org/ag/agp/planttreaty/publi/funding_strategy_compilation_en.pdf)

систему материалов, полученных по результатам пилотных проектов, опубликованы на веб-сайте Договора.

12. Согласно Докладу в рамках первого портфеля проектов работа велась более чем по 1700 позициям генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, перечисленным в Приложении I. Все они будут доступны в порядке и на условиях, предусмотренных Многосторонней системой, что, как ожидается, многократно расширит воздействие Фонда распределения выгод в глобальном масштабе. Кроме того, в документе приведен список ссылок на сетевые и другие ресурсы, где сводится информация, полученная в результате осуществления профинансированных проектов.

### ***Осуществление второго раунда проектного цикла Фонда распределения выгод***

13. На своей четвертой сессии Управляющий орган утвердил временные процедуры отчетности, мониторинга и оценки и временные процедуры выделения средств, подлежащие применению в рамках осуществления второго раунда проектного цикла Фонда распределения выгод<sup>6</sup>.

14. Кроме того, Управляющий орган рассмотрел ход осуществления второго раунда проектного цикла. Управляющий орган приветствовал прогресс, достигнутый к настоящему моменту Группой экспертов по оценке проектных предложений, и подчеркнул важность завершения такой оценки в соответствии с наивысшими стандартами качества, с тем чтобы оценка и утверждение проектных предложений определялись их качеством и техническими достоинствами.

15. Группа экспертов завершила работу по оценке проектных предложений в июле 2011 года, тогда же сопредседатели группы представили Бюро соответствующий доклад. Доклад включал составленный Группой рейтинг проектных предложений по обоим окнам конкурса предложений, а также детальные пояснения и выводы, сделанные на основании строгого и прозрачного протокола оценки, отражающего, в частности, вопросы разрешения возможных конфликтов интересов<sup>7</sup>.

16. В августе 2011 года Бюро провело телеконференцию по утверждению проектов в рамках второго раунда проектного цикла Фонда распределения выгод. Бюро дало высокую оценку великолепно выполненным Группой технической работе и научному обзору, в результате чего оценка и утверждение проектных предложений определялись их качеством и техническими достоинствами. Бюро одобрило полный текст Доклада сопредседателей Группы экспертов и отказалось от проведения дальнейшей оценки отдельных проектов.

17. В ходе утверждения проектных предложений Бюро определило: 1) проектные предложения, финансирование по которым должно предоставляться непосредственно из Фонда распределения выгод; 2) проектные предложения, включенные в программы ПРООН, по которым было указано, что мобилизация ресурсов должна проводиться совместно с ПРООН; 3) проектные предложения, подлежащие финансированию лишь при условии появления в распоряжении Фонда распределения выгод до конца двухгодичного периода (декабрь 2011 года) дополнительных средств; 4) проектные предложения, подлежащие передаче для финансирования другим донорам.

18. Всего для финансирования из средств Фонда распределения выгод (5,7 млн. долл. США) было определено 19 проектов. Получающие финансирование проекты осуществляются на благо общин, сталкивающихся с отсутствием

<sup>6</sup> Резолюция 3/2011, Приложение 1 и Приложение 2.

<sup>7</sup> Более подробное описание итогов работы Группы экспертов см. по адресу: <http://www.planttreaty.org/content/panel-experts-call-proposals-2010-benefit-sharing-fund>

продовольственной безопасности, возникшим вследствие негативного воздействия изменения климата на использование и сохранение общинами генетического разнообразия растений. В рамках второго раунда проектного цикла Фондом было выделено в десять раз больше средств, чем в рамках первого раунда проектного цикла. В осуществлении второго раунда проектного цикла принимают участие более 100 организаций, деятельность ведется в 31 стране. Мобилизация ресурсов совместно с ПРООН позволила дополнительно поддержать три проекта, включенные в программы ПРООН.

19. Более полная справочная информация о ходе осуществления портфеля проектов приводится в документе для информации *Доклад о ходе осуществления второго раунда проектного цикла*<sup>8</sup>. Его формат и содержание отвечают требованиям в отношении информации и отчетности, определенным Стратегией финансирования Международного договора.

20. Секретариат регулярно снабжал Бюро актуальной информацией о текущем положении и предстоящих шагах по осуществлению второго проектного цикла. Комитету была также представлена справочная информация о ходе осуществления второго портфеля проектов. Комитет выразил благодарность Секретариату за предоставление исчерпывающей информации и приветствовал достигнутый прогресс в осуществлении портфеля проектов.

21. Региональные представители Бюро и Комитета регулярно изыскивали варианты по 8 проектным предложениям, подлежащим финансированию лишь при условии появления в распоряжении Фонда распределения выгод до конца двухгодичного периода (декабрь 2011 года) дополнительных средств. На своем втором заседании Бюро предложило Комитету заняться решением этого вопроса. К моменту завершения работы над настоящим документом Комитет не пришел к консенсусу по указанному вопросу, но принял решение о продолжении обсуждения на своем следующем совещании, намеченном на июль 2013 года.

22. Завершение осуществления второго раунда проектного цикла придется на следующий межсессионный период. На основании соответствующих процедур Секретарь подготовит *Доклад о втором раунде проектного цикла Фонда распределения выгод*. Кроме того, как требуют положения раздела 3 временной процедуры, по завершении проектного цикла впервые будет проведена независимая оценка портфеля проектов.

### ***Осуществление третьего раунда проектного цикла Фонда распределения выгод***

23. На своей четвертой сессии Управляющий орган наделил Бюро полномочиями по осуществлению проектного цикла в течение следующего двухгодичного периода и поручил Комитету подготовить предложения для Управляющего органа по подготовке и структуре следующего конкурса предложений<sup>9</sup>.

24. Кроме того, Управляющий орган поручил Секретарю подготовить для Бюро *Доклад об уроках, извлеченных в ходе проведения первого и второго раундов проектного цикла* для содействия в разработке и осуществлении проектного цикла и его будущих раундов, в том числе следующего конкурса предложений<sup>10</sup>. Комитет рассмотрел *Доклад об извлеченных уроках* и использовал его с целью предоставления рекомендаций по подготовке и структуре

---

<sup>8</sup> IT/GB-5/13/Inf.12.

<sup>9</sup> Резолюция 3/2011, пункты 23 и 36 ii).

<sup>10</sup> Резолюция 3/2011, пункт 23.

третьего конкурса предложений<sup>11</sup>. Более подробная информация о *Докладе об извлеченных уроках* приводится в *Докладе об осуществлении Стратегии финансирования*<sup>12</sup>.

25. Комитет подчеркнул важность скорейшего начала третьего конкурса предложений. Он еще раз указал на важность сохранения тематического фокуса третьего конкурса предложений, с тем чтобы были точно, последовательно и конкретно реализованы приоритеты, согласованные Управляющим органом. Кроме того, были даны следующие рекомендации:

- в третьем раунде проектного цикла, как и прежде, предусматривается окно для представления проектов, требующих принятия неотложных действий, при этом окна для представления планов стратегических действий не предусмотрено;
- в рамках третьего конкурса предложений предусматривается окно для представления проектов по совместной разработке и передаче связанных с Договором технологий, за счет чего будут обеспечены наращивание потенциала в поддержку тематического фокуса и полное соответствие трем утвержденным Управляющим органом приоритетам. Ввиду необходимости получения от Управляющего органа дополнительных рекомендаций в части передачи технологий, Комитет рекомендовал на данный момент ограничить объем доступного финансирования по данному окну;
- на основе аннотированной концепции третьего конкурса предложений<sup>13</sup> и с учетом *Доклада об извлеченных уроках* Секретариат подготовил проект документа "Конкурс предложений". Кроме того, он предложил набор шагов по окончательной подготовке третьего конкурса предложений.

26. На момент публикации настоящего документа предпринимались завершающие шаги по окончательной подготовке третьего конкурса предложений. Как было сообщено Бюро, одной из задач является начало третьего конкурса предложений в период работы пятой сессии Управляющего органа, однако решение этой задачи обусловлено тем, будет ли к этому времени мобилизован достаточный для начала конкурса предложений объем средств.

---

<sup>11</sup> IT/GB-5/13/Inf.4. Доклад о работе седьмого совещания Специального консультативного комитета по Стратегии финансирования. Пункты 26-30. <http://www.planttreaty.org/sites/default/files/acfs7re.pdf>

<sup>12</sup> IT/GB-5/13/7

<sup>13</sup> IT/ACFS-7/12/8, Приложение 1. <http://www.planttreaty.org/sites/default/files/ACFS7w08e.pdf>

## ПРИЛОЖЕНИЕ

---

**ВОЗМОЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ РЕЗОЛЮЦИИ:  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОЕКТНОГО ЦИКЛА ФОНДА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВЫГОД  
В ПЕРИОД ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ УПРАВЛЯЮЩЕГО  
ОРГАНА**

---

**УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,**

- (i) *напоминая*, что на своей четвертой сессии Управляющий орган наделил Бюро пятой сессии Управляющего органа полномочиями по осуществлению проектного цикла в течение следующего двухгодичного периода 2012-2013 годов;
- (ii) *напоминая* о принятом Управляющим органом на его четвертой сессии решении вновь созвать Специальный консультативный комитет по Стратегии финансирования, с тем чтобы он, в частности, представил Управляющему органу рекомендации по подготовке и структуре следующего конкурса предложений и по обзору осуществления портфеля проектов, финансируемых в рамках первого и второго раундов проектного цикла Фонда распределения выгод;
- (iii) *напоминая*, что на своей четвертой сессии Управляющий орган поручил Секретарю подготовить и распространить краткий доклад об осуществлении первого портфеля проектов и о достигнутых результатах;
- (iv) *напоминая*, что на своей четвертой сессии Управляющий орган утвердил временные процедуры отчетности, мониторинга и оценки и временные процедуры выделения средств, подлежащие применению в рамках осуществления второго раунда проектного цикла Фонда распределения выгод;

*настоящим*

1. *благодарит* Бюро и Специальный консультативный комитет по Стратегии финансирования за проделанную ими межправительственную работу по оказанию поддержки в осуществлении проектного цикла Фонда распределения выгод в период после завершения четвертой сессии Управляющего органа;
2. *приветствует* публикацию Доклада о первом раунде проектного цикла Фонда распределения выгод и предлагает Секретарю широко распространить его между Договаривающимися Сторонами, партнерами и донорами;
3. *выражает благодарность* всем организациям, принявшим участие в осуществлении проектов первого раунда проектного цикла, за их поддержку в деле многократного расширения воздействия Фонда распределения выгод через деятельность на местном уровне, в частности, укрепление потенциала фермеров, и на глобальном уровне, через включение материалов в Многостороннюю систему и обеспечение свободного доступа к информации, полученной в рамках осуществления проектов;
4. *приветствует* прогресс, достигнутый в ходе осуществления второго раунда проектного цикла;
5. *порукает* Секретарю начать процесс планирования независимой оценки, которая должна быть проведена по завершении проектного цикла, как того требуют процедуры, утвержденные четвертой сессией, а также подготовить и представить сводный доклад об осуществлении второго портфеля проектов;
6. *порукает* Секретариату оказывать дальнейшую помощь в целях содействия, чтобы генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, перечисленные в Приложении 1 к Международному договору, полученные в результате проектов, финансируемых из Фонда распределения выгод, передавались в соответствии с условиями Многосторонней системы и чтобы



информация, полученная от этих проектов, предавалась гласности в течение одного года после завершения проекта;

7. **принимает решение** начать третий конкурс предложений Фонда распределения выгод непосредственно по завершении пятой сессии Управляющего органа.